

July 30, 1945

30.7.45

1

## VIET NAM DOC LAP

Propaganda organ of the VIET MINH in the  
provinces of Cao bang, Bac kan, Lang Son

## ① COMMUNIQUE

1- Be careful, do not be strapped by the enemy

The Japanese aggressors are very perfidious; they secretly use the pirates and reactionnaires to cause troubles in the rear area. But we must be careful, if we simply resort to arms to settle these problems with them, we will fall into their traps. Thus, there will be a waste of our arms and ammunitions, and when the fighting against the Japanese broke up, we will be short of ammunitions. And our combat forces will diminish too. So the localities must adopt wise measures to cope with them. Guns and ammunitions must not be wasted in using them at hazard.

2- The internal affairs must be consolidated

The more the movement is developed, the more the internal affairs must be consolidated. The common shortcoming of most of cadres is that, when the conditions for work are favourable, they forget the secrecy principle, they forget even the organizational discipline. We must be careful in admitting new members into the organizations for the national salvation in order to prevent bad elements intruding in to cause troubles for us.

3- Warning to bad cadres

When the movement grows up, the masses join the Viet Minh in great numbers, certain ~~xxxxxx~~ unscrupulous cadres commit a lot of misdoings, going against the political line of the organization. Instead of doing the good for the masses, defending their interests and guide them onto the revolutionary road, these bureaucratic cadres scorn the population, threaten them or practice terrorism and reprisals against them. Towards their inferior they blame ~~xxxx~~ and insult them when the latter make a mistake or do not fulfill their tasks. Anywhere they go, they make good cheer with pigs and chickens supplied by the local population... All these misdoings stain the honour of the organization, create obstacles in the development of the movement. Moreover, the masses get tired of the organization, even will turn to the enemy. If those cadres do not make amends for their faults, the organization will severely punish them.

4- Towards the repentant people

Towards people who were reactionnaire in the past, but now are repentant of their misdoings, ask to work for

the organization, we must make explanations for them, help them to make studies and become good people in service of the organization. We must not despise them or threaten them. We should consider them as comrades.

5- To get acquainted with an austere life

Many people participate enthusiastically in the revolution, but they are not acquainted with a collective life, that is why they make complaints. At the beginning of revolutionary activities, one must have a hard life. When we launch a general uprising, we will have still greater privations.

6- We must be well-disciplined

Some cadres, finding the local cadres' standard of culture inferior to theirs, despise them and do not like to listen to them. Some other cadres leave at will the localities, abandoning their work. Thus they are anarchists in disregard of the organization.

7- We must clearly realise the policies of Viet Minh

After the victory of the revolution, one must not confiscate the lands of rich people to distribute them to poor people, but we will confiscate only the lands and properties of the aggressor and traitors. Anyone who speak and act contrarily to the Viet Minh policies, will be severely punished.

The provincial committee

② STRUGGLE ! STRUGGLE !

Against the enrolment as coolies

At the Ba Dinh quarter : the Japanese come and make enrolment of coolies; the villagers run away, practicing the slogan of non-cooperation with the Japanese.

Market strike

The women butchers in the provincial capitals of De Tham and Nha Nam went on a market strike to protest against the Japanese and their lacqueys who obliged them to sell the meat at a too cheap price incurring losses for them.

Against the arbitrary arrestations

In the Tan Thuet province : the inhabitants of the village M.N. refuse to pay tax in paddy for October. Over 1000 people stage a demonstration shouting slogans against the oppression policy.

Confiscating the paddy of the Japanese

In the province of T.Th : Representatives of Viet Minh come to the villages L.D. and D.D. with guns, oblige the local dignitaries to open the Japanese stores of paddy, took off over 800 quintals of paddy and distributed it to over 1.000 poor people

SEIZING THE DINH CA POST

Our armed forces laid siege to the Dinh Ca Post during half one month, cutting food and water supplies to the enemy soldiers. Our forces opened fire, killing and wounding 70, ~~xxxx~~ taking over 2 machine guns and 19 other guns. For our part, 5 dead and 1 wounded. The Dinh Ca sector has been liberated.

#### UPRISING OF MUONG MINORITY

On the occasion of the Japanese coup d'Etat, over 800 people of Muong minority in Bang Lo canton, Luong Son district, came to seize the Japanese paddy stores nearby. The Japanese sent soldiers on trucks to repress the popular uprising. Due to the lack of experiences and resolute leaders, the uprising has been savagely repressed. Although defeated, the uprising of the Muong minority has highlighted the inflexible will of the Muong minority

#### A poem : THE LACQUEYS DIE TOGETHER WITH THEIR MASTERS

The population are insulting the lackueys of the Japanese. The Allied Forces laid a siege to the Japanese aggressors who are in a great danger. Viet Minh is growing stronger and stronger, will destroy the Japanese. Thus these lackeys will die together with their masters.

TRU GIAN

#### ATTENTION

- + Are only valid the stamps with a star and two letters V.M. in the middle. Other stamps are not valid.
- + The new stamps are used only for important and urgent work, and only one stamp is used. The use of stamps for personal affairs is strictly forbidden.
- + Many readers complain about the delay in receiving the newspaper. The distributors should be more careful in sending timely the newspapers.

#### NEWS

##### Home news

#### + The Vietnamese traitors enrol soldiers for the Japanese

In the provinces of middle delta have distributed leaflets and held meetings appealing on the population to protest against the traitors who try to enrol Vietnamese young men to enrol as soldiers for the Japanese

- + The traitors force the population to pay taxes to the enemy
- + The Japanese are in great danger

Due to the shortage of planes, the Japanese have themselves destroyed many airports in our country. Due to the shortage of supplies, they ordered to the forges in Hanoi to make accessories for the repair of guns.

- + Communication routes have been cut off

Liquidating the traitors (5)

6 ~~xxxxxx~~ spies for the Japanese have been killed near the Cau Duong bridge. In the resistance bases ~~of~~ against the Japanese, the former spies for the French colonialists, now for the Japanese have been arrested then liquidated. Their properties have been confiscated.

ABROAD (3)

+ Japan has been day and night ~~xx~~ subject to bombardments by planes and warships. Millions of people died of hunger in the trenches, or become homeless. The population strongly protest against the Japanese militarists. The Allies have just warned the Japanese to a quick unconditional surrender, if not the whole Japan will be destroyed.

+ In Burma, 2.600 besieged Japanese committed suicide in jumping from mountain picks.

+ The French traitor no 1 Petain has been condemned to death by the French Supreme Court.